

Déli Hírlap

**A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utánymása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

Vak ember

... év szakszolgálatát, né-
... szanyerte szemévilágát, né-
... látás után kést ragadott és
... zemét. Eleget látott ebből a
... góból, hogy visszameneküljön
... okkal enyhébb örök éjszaká-
... ia meg a tragédiát egy an-
... g. A vak embernek elég volt
... g szemlélni a valóság min-
... en a mai élet meggyötört,
... izzó döbbenetes Meduza-
... volt a látószervek e röpke
... a mai világba, hogy irtózat-
... ecsukodjanak, örökre bucsut
... az emberek közösségének.
... ez a szörnyű hiradás, valós-
... napjainkra, de azért még
... sz, hogy tényleg megtörtént
... tulsok benne a költői elem,
... az esetet egyszer már meg is
... jöltől szolgáltatva ezt a drámai
... egy gyakorlati politikus a
... zokása már a nagy emberek-
... golykor számukra szokatlan te-
... érnek vissza. Cincinnatus az
... lics Károly a kolostorba, Cle-
... keserű bölcs a költészetbe
... iza, mikor megunta a politikát.
... medjük el, hogy az ünnepelt
... unak is volt ám csalódásban
... an csalódásokban, amelyek
... talán összemorzoltak volna.
... medez nem ütött rontó sebet
... k még csak tiszteletet sem vált
... emhog, népszerűséget vagy
... keresett volna. Az ő csalódá-
... dménye csak egy volt, még
... még zordabb emberszemlé-
... zia. Ennek a bölcsesletnek kife-
... zia színműve, amelynek címe: A
... s fátyla. Egy európai orvos
... szessi Ázsiában egykor vissza-
... vak kinal királynak a látását.
... zének tudomása sincsen róla,
... zanyerte a szemévilágát a bol-
... ry. Ő pedig látja, hogy hivel
... legszebb díszait elrabolták.
... gy titkárja a saját neve alatt
... kaz ő költeményeit. Látja, hogy
... rai csufolják, számarfúleteket mu-
... rá, mikor beszél. Látja, hogy
... aját kistia is mindenki mulatsá-
... nozza vakos járását, tapogató-
... végül is, amikor e szörnyű láto-
... kergetve felesége szobájába
... vigaszt keresve, ott akaratlan
... sz annak, ahogy hitvese a leg-
... trátjával megcsalja. A szeren-
... király erre kést ragad és vissza-
... a megváltó sötét éjszakába.
... lemanceau írása, amely szakasz-
... vezetik az újsághírrel. Sőt egyesik
... nak tanulságaival is, hogy nem
... meglátni az életet. De mit érnek
... képletek és az utánköltés, ami-
... ndannyiunknak megélnünk és lát-
... ndeltetett az emberiség ezen
... daltalan sorsfuttatása, amely ellen
... vakság sem lehet takaró jóté-

kony fátyla. Nincs költészet, nincs ele-
fántcsonttorony, ahová el lehetne me-
nekülni egy közös végzet elől. És feles-
legese a riportlegendák arról a bizonyos

vak koldusról. Tudjuk mi azt ugys mind-
annyian, mennyire csunya ma minden-
felé az élet, hogy megátásra sem érde-
mes. És tudjuk azt is, hogy vak koldus

már világszerte az egész civilizáció,
amelynek szemeiből kialudt már a hu-
manizmus szeretete és az erkölcs vezető
világossága. (Flaneur)

Antonescu külügyminiszter nagy beszéde a Népszövetség közgyűlésén

A Népszövetség közgyűlésének teg-
nap délelőtti ülésén a gha khán elnök
bejelentette, hogy Chile indítványt
terjesztett be arra vonatkozólag, kér-
dezzék meg a nem tagállamok vélemé-
nyét arra vonatkozólag, milyen felté-
telek mellett volnának hajlandók
visszalépni a Népszövetségbe. Az in-
dítvány a megfelelő bizottság elé ke-
rül. Az ülés azután folytatta a vitát a
főtitkári jelentés fölött.

Antonescu külügyminiszter volt
az első felszólaló, aki nagyhatású és
mély benyomást keltett beszédet mon-
dott. Beszéde így hangzott:

— Mint a kisántant tanácsának
elnöke fejezem ki erről az emel-
vényről a három állam hozzájárú-
lását a nemzetközi együttműkö-
dés és a kollektív biztonság szel-
leméhez, amelynek legmagasabb
kifejezője a Népszövetség pak-
tuma. A kisántant abban a pill-
anatban született, amikor a Né-
pszövetség megalakult. Híttel és
bizalommal segédkezett már az
első naptól kezdve a Népszövet-
ség főrekvéseinek megvalósításá-
ban és továbbra is segíteni fogja,
mert az a meggyőződés, hogy a
genfi intézmény pótolhatatlan
szerv, amely az emberiség egyik
nagy reménye marad. A jelenlegi
víta a mai zavaros helyzet által
feremfett előítéletek jegyében
folytatódik. Egyes nemzetek kö-
zött a viszony még feszült, a bi-
zalmatlanság még mindig tovább
tart és sajnálatos félreértésekre
ad alkalmat. Bizonyos aggodalom-
ra okot adó események ellenére is
el kell azonban ismerni, hogy a
világ nagy részében a javulás je-
lei mutatkoznak. A Nyomban meg-
kötött egyezmény ezen jelek sze-
renesés bizonyosságát nyújtja.
Ezért bizalommal tekinthetünk
ama nemes erőfeszítések elé, ame-
lyek megkísérlik, hogy eljussunk
olyan megoldáshoz, amely előké-
szítheti a reális békét és tiszteletet
teremt azok iránt, akik elhárítják
az emberiségtől a háború lehetősé-

gét. Ha egyes államok saját biz-
tonságukat még külön szerződés-
ek által is akarják erősíteni, úgy
egy tény biztos és pedig az, hogy
minden szerződés ugyanazt a célt
szolgálja, amelyet mi követünk,
ha őszinte a háború kiküszöbölésé-
re vonatkozó szándéka, vagy ha
ha az a célja, hogy meghatározott
területen a Népszövetség paktu-
mának hatályosságát biztosítsa.
Senki sem tagadja különben az
állandó fejlődésben levő nemzet-
közi egyetemesség előhaladásának
szükségességét, de nem osztható
azok kétségeiknek az a véleménye,
hogy a Népszövetség nem felel
meg a jelenlegi nemzetközi élet
dinamikájának. Nem a nemzet-
közi rendbe vetett hit lerombolá-
sára vonatkozó tettelekkel, hanem
ellenkezőleg, ha minden államnak
biztosítékot nyújtanak arra, hogy
politikai függetlenségét és jelen-
legi területének integritását tisz-
teletben tartják, vagyis a bizton-
ság érzetével lehet a fegyverke-
zésnek gátat vetni.

— Csak az államok egyenlősége
elvének szigorú tiszteletben tar-
tásával, a szuverén és szabad
nemzetek közötti együttműködés
egyetlen alapjával és a jelenlegi
garanciák hatályosságának bizto-
sításával lehet a béke élő valósá-
g. A népszövetségi paktumnak
a jelenlegi formájában megvan a
rugékonysága arra, hogy megfe-
ljen a nemzetközi egyetemesség
követelményeinek. Az állandó
nemzetközi bíráskodás szabályzá-
tával kiegészítve magában fog-
lal minden kötelezettséget a béke
biztosítására. Tehát nem a pak-
tum reformját kell megvizsgálni,
hanem azokat a módokat és esz-
közöket, amelyek jelenlegi előírá-
sainak a teljes hatékonyságot
megadják. Aki azt kívánja, hogy
a béke mechanizmusa normálisan
működjék, az nem takarékoskod-
hatik olyan törekvésekkel, ame-

lyeknek célja a Népszövetségbe
tartozó és azon kívül álló hatal-
maknak együttműködésére ked-
vező légkört teremteni, amely a
béke fentartását is biztosítja. Ami
a gazdasági együttműködést ille-
ti, ez az anyagi érdekek egye-
temességéből fakad, amelyek je-
lentős elemet alkotnak a népek
politikájában.

— Ami a kisántant államokat
és főképpen Romániát illeti, köz-
tünk megvan az együttműködés és
azon az uton vagyunk, hogy az
1936-ban tett hármass nyilatkozat
felett folytatott megbeszélés során
kijelölt célok egy részét megvaló-
sítsuk. A kontingensek növelése
és a fizetési egyezmények bővi-
tése által nemcsak a három állam
közötti árucseréje növekedett jelen-
tekenyen, hanem a három állam
közötti kapcsolatnak is haszna
volt ebből. Egy új és súlyos ve-
szély fenyegeti napjainkban a
világ békéjét ez a veszély a dok-
trinának a nemzetközi politika
terére való áttolódása.

— A kisántant véleménye az,
hangoztatta végül a külügyminisz-
ter, hogy minden népek elvitat-
hatatlan joga nemzeti életének
formáját megválasztani.

Antonescu beszédét a közgyűlés
résztevői mindvégig nagy figye-
lemmel és élénk helyesléssel hall-
gatták végig.

Bruce ausztráliai delegátus szük-
ségesnek tartja a Népszövetség fen-
tartását és azt, hogy a nemtagállamo-
kat a csatlakozásra bírják.

Litvinov szovjetországi külügyi
népbiztos volt a következő felszólaló.
Megállapította, hogy a nemzetközi
támadások a mult esztendő óta sza-
porcónak. Európa emiatt súlyos hely-
zetben van. Abessziniában, Kinában
és Spanyolországban borzalmas dol-
gok történtek és történnek. Ezekben
a borzalmaiban külföldi katonai erők
részesek. Nem az egyetemesség a fon-
tos, hanem a békevágy. Van három

állam, amely támadásai jogcímül, helyesebben ügyül a kommunizmus elleni harcot használja fel. Azt mondják, hogy ez a küldetésük és azt végre is hajtják. Ezt az ideológiát elegendő oknak találják arra, hogy beleavatkozzanak más államok belügyeibe.

Beavatkozásuk azonban imperialista célokat szolgál. Spanyolországban nem forog fenn az az ok, hogy ott a kom-

münizmus miatt avatkozzanak be a dolgokba, mert Spanyolországban egyáltalában nincsen kommunista kormány.

Valótlan az a vád is, mintha Szovjetország bolsevizálni akarná Spanyolországot. Szovjetország csak a nemzetj önrendelkezési jog szabadságáért száll sikkra. Lehetetlené kell tenni a támadásokat és ebben nincsen szükség az egyetemességre. Ennek

hangoztatása csak ürügy, hogy a három nagy nemtagállamot visszahozzák a Népszövetségbe. Ezeknek a folytonos támadási szándéka zavarja a Népszövetség munkáját. Azért maradnak távol a Népszövetségtől, hogy támadásaikat üzhessék.

Litvinov azután beszélt a Népszövetség reformjáról és hangoztatta, hogy ez a kérdés sok tanulmányt igényel. A tanulmányhoz még több idő kell.

A Népszövetség harmadik tanácstagságát valószínűleg Belgium kapja meg

Genfben most nagy tanakodás folyik a Népszövetség üresedésben levő harmadik tanácstagságának betöltéséről. Spaak belga külügyminiszter, a belga delegáció vezetője felhatalmazást kapott kormányától, hogy Belgiumnak a tanácstagságra való jelölését elfogadja. Bizonyos azonban, hogy a tanácstagságért heves küzdelem lesz.

Az Amerikai Egyesült Államok külügyminisztere utasította berni meghatalmazott miniszterét, hogy mint megfigyelő jelenjék meg annak

a bizottságnak az ülésén, amely a távolkeleti események megvizsgálásával foglalkozik. Amerika berni meghatalmazott minisztere erről a tényről hivatalosan értesítette a Népszövetség főtitkárságát.

A Népszövetség huszonhá-

mas bizottsága, amelyet a japán-kínai vizsály ügyében

küldtek ki, elhatározta, hogy

a bizottság ülésére meghívják

Kína és Japán képviselőit is.

A bizottság legközelebbi ülését hé-

től tartja.

Eden angol külügyminiszter elhagyta Genfét és hazafelé való utaztában néhány órát Párisban tartózkodik. Találkozott Chaumets francia miniszterelnökkel, akivel megbeszélést folytatott. Azután repülőgépben hazatért Londonba.

A repülőtéren kijelentette az újságírók előtt, hogy nincsen mondanivalója. Ez azonban — mondotta — nem jelenti azt, hogy nem történt semmi.

Háromszáz japán repülőgép borzalmas hatású bombatámadást intézett Nanking ellen

A távolkeleti jelentések nyomán már megállapítható, hogy Japán az utolsó napokban végleg megváltoztatta harci taktikáját a kínaiakkal szemben. Ami előrelátható volt, az be következett. A japánok hatalmas technikai fölényének és a nagyszérián kiképzett japán csapatoknak a hősiesséssel küzdő kínaiak hosszabb időre nem tudnak ellentállani. Két nap előtt ötven japán repülőgép jelent meg Nanking felett, amely nyolevan hatalmas légitombát dobott le a kínai fővárosra és ott hatalmas pusztítást okoztak. Hiába sikerült a kínai repülőgépelhárító utageknek hat japán repülőgépet lelőni, mégis ötven házat döntött romba a légi támadás, melynek sok halottja és sebesültje volt.

Ugyanakkor egy másik japán légi raj Délkína három millió nagy városát, Kanton támadta meg. Itt a japán és kínai repülők között kemény légiharc fejlődött ki, amelynek eredménye még ismeretlen.

A japán bombák szörnyű pusztítókat okoztak a védtelen városban.

A japán hadvezetőség, mint már megirtuk, figyelmeztette a külföldi követségeket és Nanking polgári lakosságát, hogy hagyják el a várost, mert megindul a japán légiflotta általános támadása Shanghai ellen. Erre az angol nagykövetség felszólítást intézett a japán hadvezetőséghez, hogy csupán a katonai jelentőségű épületek bombázására szorítkozzék és

kimélje a stratégiai jelentőség nélküli városrészek bombázását.

Közben egész Nanking rettegve várta a japánok által beígért általános támadást. Már az előző bombázások súlyosan megrongálták a vízműveket, a kínai egyetem palotája romokban hever, a lakosság előre fedezékeket készített a pincékben, a követségek és konzulátusok, valamint a kórházak zászlókkal és kifestett tetőkkel figyelmeztették a támadókat, hogy milyen helyeket ne bombázzanak. A rettegés első órái elmúltak, de a japán repülők nem mutatkoztak. Már-már azt kezdte hinni a megpróbáltatott kínai főváros, hogy a japán hadvezetőség nem váltja be fenyegetését. Mindenki az északi láthatárt kémlelte, hogy nem közeledik-e a japán légiflotta.

Néhány órai késedelem után kelet felől elsötétült az ég. Nem kevesebb mint háromszáz japán repülőgép tünt fel és irtózatossággal közeledett Nanking felé.

Bizonyos időbe tellett, mire a léghárító utagek megkezdheték működésüket és máris hatalmas robbanások reszkettették meg a levegőt. Az első japán légitombák egymásután döntöttek romba Nanking palotáit. 20—30 kínai repülő vakmerően felszállott, összevegült a japán repülőgépekkel és élethalál küzdelem keletkezett a tulerő ellen. A japánok támadása egy teljes órán keresztül tartott és mondhatatlan pusztításokat okozott. Egyelőre még megközelíthetően sem lehet megállapítani a kár nagyságát és a

halottak számát. Nankingban attól tartanak, hogy a japánok légitámadásaikat a főváros ellen megismétlik.

Tokióból jelentik, hogy a japán külügyminiszterium tegnap adta át válaszáat arra az angol jegyzékre, amely a nankingi angol nagykövet elleni támadásért elégtételt kért.

A válaszjegyzéket, amelyet a tokiói angol nagykövet már kézhezveft, nem hozták ugyan még nyilvánosságra, de általában a vélemény, hogy azt Anglia kielégítőnek fogja találni. A jegyzék szövegét ma hozzák a nyilvánosság tudomására.

Moszkvai jelentések szerint újabb súlyos összeütközés keletkezett Japán és az orosz szovjetek között, amelynyiben Tokióban a szovjetkövetség több tisztviselőjét ismeretlen egyének megtámadták és súlyosan bántalmazták. Moszkva erőlyes tiltakozást jelentett be ezen esemény miatt.

Tudvalevőleg a Népszövetség még régebben huszonhárom tagu bizottságot küldött ki a távolkeleti helyzet tanulmányozására.

A japán külügyminiszterium most nyilatkozatot adott ki és ennek értelmében Japán, amely már ugyis kilépett a Népszövetségből, még az eddigi összekötéseket is megszakítja a Népszövetség egyes szerveivel, ha Genf esetleg Japán ellen bármily intézkedést is foganatosítana.

Vásárló látogatók figyeljék!

Női és férfi szőnyeg
Őszi és téli elegáns
ujdonságok

Nagy választék
Olcsó vásári árak

CE TALE

A.B.C

DIVATÁRU

Izgalmas regény ír ismét

Három év előtt Páris egy illusztrációja a Noziere eset. Violetta fiatal diákleány szüleit. Apja meghalt, anyja gyogyult és teleplezte leányát. Leány meg akarta kaparintani takarított pénzét és ezért közzalmas tettét. Noziere Violetta mese, Jean Dabin diák, akit alá helyeztek, bíróság elé kerített a bíróság anyja vallomása lyosan elítélte, míg Dabint t. Most ismét foglalkoztatja a francia igazságügyi hatóság Violetta a fogházbüntetés te változtatta és mivel anyja itott neki, mozzalom indult me leány szabadlábra helyezése rom sikerrel kecsesget, annál mert Dabin Jean, a leány s leány bűnének megbocsátásá szolgálata vállalkozott. Ami ság felmentette, Jean Dabin a tanulást és beállt katonának marokkói ezredbe. Mint kat magatartást tanusított és b többször kivirta felettesei ell fiatalember azonban Marokkó san megbetegedett és kórhá szállítani. Jean Dabin még l sem tudja Violetta Noziert el önkivületében is mindig szerel emlegeti. Az élettől meggyözt bűnhődött szerelmeseik valósi desen találkoznak és újbb hetik utjukat egy jobb, tiszt felé.

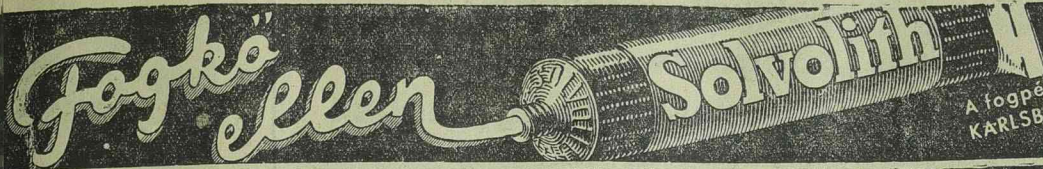


HITELES FORDÍTÁS

román, magyar, német, franc olasz, szerb, cseh és orosz továbbá mindennemű iratok nyek, levelek, szerződések ványok stb.) leírását gépp gyorsan és pontosan vállal: munkaerőtől támogat

N. MAGDU

román nyelv- és gyorsírótaná resti és Timisoara városok fordítója. Timisoara I. Piata 2. szám (Krayereel szeml)



A fogpép, amely természetes KARLSBADI Forrással tartalmaz habzó szappanmentes

Masaryk prágai temetése Tegnap délelőtt ment végbe óriási részvét közepette

Hradcsin várába na-
landóan zárandokoltak az
kezei, hogy hódolatukat és
gyászukat lerójják az ott
zött Masaryk Tamás
rsasági elnök, a csehszlovák
g megalapítója előtt. Hét-
ntek a temetésre érkezett
ildöttségek is, amelyek kor-
koszorút vitték a ravatalra.

gent a koporsó előtt
rescu miniszterelnök
sével Románia küldött-
is és magával hozta
király Öfelségének ezer
hollandi rózsából kötött
atalmas koszorúját.

erenci esdes ima után a
ldöttség elhagyta a gyász-
s Tatarescu miniszterelnök
az elnöki palotában, ahol
közársasági elnök kihallga-
adta. Tatarescu később fel-
Krofta külügyminisztert,
Milán miniszterelnököt, va-
Prágában tartózkodó Sztója-
vics jugoszláv külügymi-
s. Ezen látogatások során
politikai megbeszéléseket
tott. Ugyancsak politikai tár-
at folytattak a többi külföldi
gekben résztvevő államfér-
Különösen élénk diplomáciai
séget fejtett ki Giral, a
ssági spanyol kormány kül-
sztere, aki a cseh baloldali
l is érintkezésbe lépett.

o nap alatt hétszázezer ember
el Masaryk koporsója előtt.
nél is többen nézték végig ked-
zimpionáló temetési menetet.
si várból végig az egész utvo-
gészen a Wilson-pályaudvar-
indenütt sűrű sorfalakat alkó-
ép. Azonkívül a Prága és a
bőzött negyvenöt kilométeres
vonal mentén is sűrű sorokban
különböző falvakból összes-
embertömeg. A hatóságok in-
ek, hogy a Masaryk hamvait
különvonat két óra alatt tege-
e utat.

koporsót a vonaton úgy he-
zték el, hogy azt a pálya
lellett álló emberek mind jól
láthatták.

o, tíz órakor délelőtt hozták ki a
los teremből a koporsót és
ulpra helyezték, amely elé hat
lovat fogtak.

mikor a gyászmenet megin-
ult, megszólaltak a prágai
izérség útegei, amelyek disz-
véseket adtak le. Ugyanak-
or százhatvan repülőgép je-
ant meg a gyászmenet fölött
s a pályaudvarig kísérte azt.
met élén haladt S ynovl tábor

nok, a csehszlovák hadsereg főfel-
ügyelője, majd utána következtek
zászlókkal a különböző ezredek, ha-
tonai küldöttségek és katonai egyesü-
letek, végül a Masaryk nevével elne-
vezett gyalogezred. A koporsó után
haladt az elhunyt két leánya, fia, Be-
nes köztársasági elnök és a külföldi
államfők kiküldöttei. Carol román
király Öfelsége képviseletében részt-
vett a menetben Manu tábornok.

A külföldi küldöttségek sorá-
ban ott haladt Románia dele-
gációja: Tatarescu miniszter-
elnök, Lepadatú szenátusi és
Saveanu kamarai elnökök,
valamint Glatz tábornok.

A jugoszláv küldöttséget Sztója-
dinovic miniszterelnök vezette.
Sorra következtek azután Lengyelor-
szág, Franciaország, Spanyolország
és a többi állam küldöttségei, a Prá-
gában akreditált külföldi diplomaták,
azután a csehszlovák kormány tagjai,
a parlament képviselői, a különböző
egyesületek küldöttségei. A menet az
ismeretlen katoná emlékszobra, a vá-
rosháza és az egyetem előtt egy-egy
percre megállott. Husz János szob-
ra előtt állott az evangélikus papság,
valamint nagy csoportban a Cseh
Testvérek felekezet, amelynek
Masaryk is tagja volt.

A pályaudvaron Benes köztársá-
sági elnök mondott rövid bucsuztatót.

Hangoztatta, hogy Masaryk
nyugodtan távozik a világból,
mert műve szilárd és végren-
delte az, hogy minden cseh-
szlovák állampolgár működ-
jék a haza érdekében az ő
szellemében.

A koporsót azután feltették a vonat-
ra, amely megindult Lany felé, ahol
Masarykot a felesége mellé temetik.

Bucurestiben Masaryk temetése al-
kalmából tegnap gyásznapi volt. A hi-
vatalokban nem dolgoztak, az isko-
lákban pedig Masaryk-gyászünnepé-
lyek voltak. Délelőtt tizenegy órakor
a patriarchátusi székesegyházban
nagy gyászzistentisztelet volt, amelyen
résztvett Carol király Öfelsége, Mihai
nagyvajda, a kormány és a diplomá-
ciai kar tagjai, a hadsereg táborno-
kai és számos méltóság és előkelőség.

Délben egy órakor Incelet
belügyminiszter rádióbeszédet
mondott, amelyben kegyele-
tesen emlékezett meg Masaryk
Tamásról. Méltatta állam-
férfiúi tevékenységét, állam-
alapító munkáját és kifeje-
zésre juttatta a román nem-
zetnek iránta érzett rokón-
szenvét és kegyeletét.

A kisiklott expresszvonatba belerohant egy másik vonat és nyolc utas a helyszínén meghalt

Franciaországban a Páris és Au-
gouléme közti vasútvonalon súlyos
szerencsétlenség történt. Este tíz óra
és tizenhárom perckor indult el
Augoulémeből az expresszvonat Páris
felé. Alig haladt azonban körülbelül
tizenöt kilométert, amikor eddig is-
meretlen okból kisiklott. Alig tizen-
három perccel később Augouléme ál-
lomásról egy második expresszvonat
indult el Páris felé. Ennek mozdony-

vezetője nem látta az első vonatnak a
sineken veszteglő kocsijait és teljes
sebességgel belerohant azokba. Ami-
kor Augoulémeben megtudták a ka-
tasztrófát, azonnal mentővonatot indi-
tottak a helyszínre. Megindult a tel-
jesen tönkrement vasúti kocsik rom-
jainak eltakarítása, amelyek alól reg-
gelig nyolc halottat és ötven sebesültet
hoztak ki. A kórházba szállított seb-
sültek közül tizenötön a halállal vi-
vódnak.

Berlin és Moszkva ellen irányul az amerikai külpolitika

Newyorkból jelentik, hogy Hull
amerikai külügyi államtitkár a volt
frontharcosok parancsnokainak ban-
kettjén nagy politikai horderejű be-
szédet mondott, amelynek éle nyilván-
nosan Berlin és Moszkva ellen irá-
nyul. Az Egyesült Államoknak a bé-
kéért folytatott küzdelme — mondta
a külügyi államtitkár — a nemzetkö-

ziség és az izolálás elleni politikából
állott. A középuton kell haladni és ez
a középut a felvilágosított naciona-
lizmus. Ezután Hull felszólította az
Egyesült Államok területére jött ösz-
szes külföldieket, hogy az ország régi
tradíciója szerint igyekezzenek győ-
keret venni Amerikában és a nemzet
alkatrészévé válni. Azonban, ameny-

nyiben az ország lakosságának az
alatt kellene szenvednie, hogy azon
idegenek száma növekedne, akik kül-
földi érdekeket főléje helyeznek az
amerikai érdekeknek és egy külföldi
államtól, vagy külföldi párttól kapott
utasítások alapján dolgoznak, úgy a
helyzet gyökeresen megváltozik.

Öfelsége legmagasabb köszönétét fejezte ki a királyi udvarmester Bethlen György grófnak

A Magyar Pártnak Sfantul Gheor-
ghe-Sepsiszentgyörgyön megtartott
nagygyűlése Bethlen György gróf
elnök aláírásával üdvözlő táviratot
intézett Carol király Öfelségéhez
és az erdélyi magyarságnak a trón
iránti hódolatát fejezte ki. A távirat-
ra a sinaiai királyi kastélyból Flon-
dor királyi udvarmester aláírásával
most érkezett meg a válasz, amelynek
szövege a következő:

— Bethlen György képviselő urnak,
a Magyar Párt elnökének Cluj. Öfel-
sége, a király engem bizott meg, hogy
tolmácsoltam legmagasabb köszö-
nétét azért a hódolatnyilvánításért és
hűségnyilatkozatért, amelyet ön tett
a Magyar Párt nagygyűlése nevében.

Egy darabka papirra irott végrendelet bonyodalmai

Érdekes örökösödési perben hozott dön-
tést tegnap a helybeli ítélőtábla. A per
Kovács György Lugoj-lugosi lakos ha-
gyatéka körül támadt. Kovács György
még 1935 áprilisában meghalt és mivel ro-
konai, vagy hozzátartozói nem voltak,
hatvanötezer lej értékű ingóságait ház-
asszonyának és két szomszédjának hagy-
ta. Utolsó akaratát erre vonatkozólag egy
papirdarabkára jegyezte fel, de azt tanuk
nem írták alá. Az állam a papirdarabká-
ra írt végrendeletet nem fogadta el hite-
lesnek és magának követelte a hagyaté-
kot. A Lugoj-lugosi államügyvédi hivatal
pert is indított a végrendelet megsemmi-
sítése érdekében. Az ügy a Lugoj-lugosi
törvényszék elé került, amely úgy találta,
hogy az állam az örökösödési törvény ér-
telmében csak olyan egyrén hagyatékkára
tarthat igényt, aki végrendelet nélkül hal-
meg és aki után törvényes örökös nincsen.
Az állam nem örökl, hanem átveszi a
hagyatékot és ezért nincsen joga megtá-
madni a végrendeletet. A Lugoj-lugosi
törvényszék ilyen indokolással azután el-
utasította a keresetet. A helybeli ítélő-
tábla a törvényszék döntését tegnap jóvá-
hagyta.

A SZEPTEMBERI NYUGDIJAK
SZÁMFEJTÉSE, A helybeli pénzügygaz-
gatóság nyugdíjostálya ma, szerdán kez-
di meg a szeptemberi nyugdíjak számfej-
tését. A nyugdíjkönyvek láttamozása a
következő sorrendben történik: Ma, szer-
dán az A, B, C kezdbetűs, holnap, esütör-
tökön a D, E, F kezdbetűs, pénteken,
szeptember 24-én a G, H, I, J, szombaton,
szeptember 25-én a K, L, M kezdbetűs,
hétfőn, szeptember 27-én az O, P, R kezdb-
betűs és kedden, szeptember 28-án a S, T,
U, V, W, Z kezdbetűs nyugdíjasok je-
lentkezzenek a nyugdíjostálynál. A köny-
vek láttamozása csak délelőtt nyolc és tíz-
zenegy óra között történik.

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14, vagy 2-42
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Patikák éjjeli szolgálata

SZERDAN, SEPTEMBER 22-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Unirii-téren levő Weisz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Traian-téren levő Kigyó-gyógyszertár.

A III. kerületben a Miron Costin-utcában levő Merkler-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Craciun-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajotih Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Ópium

A genfi ópiumbizottság és a nemzetközi asszonyliga kiadásában megdöbbentő statisztika jelent meg az ópium rombolásáról. A statisztikát Somei To dr. állította össze a japán uralom alatt álló Formosa sziget ópiumszivóiról. Eszerint a 30 éven felüli ópiumszivók halálózása aránya valamivel több, mint kétszerese az átlagos halálózási aránynak. Ha meggondoljuk, hogy Kína területén csupán hivatalosan 1,500,000 ópiumszivót tartanak nyilván, láthatjuk a rombolás hatalmas méreteit. A magas halálózási arány különben nem csupán közvetlen, hanem közvetett eredmény is a mérgeknek. Az ópiumszivók nagyrésze ugyanis minden pénzét a mérgekre költi és egyéb éleltszükségeit teljesen elhanyagolja.

— Tatarescu miniszterelnök holnap tér vissza Prágából. A Prágában tartózkodó Tatarescu miniszterelnök naponként telefonon beszél a miniszterelnökséggel és érdeklődik a belpolitikai események iránt. A miniszterelnök esütőrtökön tér haza.

— Az őszi érettségi írásbeli része. A helybeli Diaconovici Loga liceumban működő vizsgáztató bizottság előtt tegnap kezdődtek az őszi érettségi írásbeli vizsgák. Tegnap a jelöltek francia és román nyelvből készítettek írásbeli dolgozatot, míg ma a latin nyelvből és matematikából lesz írásbeli vizsga.



Ki a szemét szereti, szemüvegét



-tól veszi

Visszaküldte Stalinnak a Vörös Lobogó Rend kitüntetését és ezért kegyetlenül meggyilkolták

Részletesen beszámoltunk arról a titokzatos politikai gyilkosságról, amely nemrég Lausanneben folyt le és amely a moszkvai titkos rendőrség parancsára történt. A lausannei politikai gyilkosság áldozata Seiden Arminnal, hírhedt kommunista vezérrel azonos, Seiden Armin a magyarországi kommunizmus alatt a budapesti vörösörség helyettes főparancsnoka volt majd a kommunizmus bukása után külföldre szökött. Hosszabb ideig tartózkodott Kassán, ahol jelentékeny szerepe volt a kommunista párt megszervezésében. Később kiutasították a csehszlovák köztársaság területéről és a csehszlovák-osztrák határ mentén fekvő Eberhardt községnél át és tették az osztrák határon.

Bécsben Seiden csak rövid ideig tartózkodott, majd Moszkvába került, ahol nagy karriert futott be. Helyettes főnöke lett a GPU-nak és a legnagyobb szovjetkitüntetés, a Vörös Lobogó Rend első osztályát is megkapta. Egy időben olyan hírek terjedtek el, hogy Seiden Armin Moszkvában meghalt, sőt el is temették. Ezek a hírek azonban nem bizonyultak valóknak. Seiden bizalmas megbízásokat kapott és beutazta csaknem egész Európát. Éppen Hollandiában volt amikor megtörtént Zinovjev és Kamenev letartóztatása. Seiden bizalmas barátságban volt a letartóztatott kommunista vezetőkkel és maga is gy-

nuba került.

A Zinovjev-Kamenev pör befejezése és a kivégzések végrehajtása után Seiden visszaküldte Stalinnak a Vörös Lobogó Rend jelvényeit és Troczkij oldalán harcolt a szovjetdiktátor ellen. Ludvig álnév alatt írt nagy feltűnéskeltő cikkeket, amelyekben leleplezte a GPU külföldi tevékenységét. Egyik cikkében megjelölte, hogy vele is végezni fog a GPU.

Mintegy két héttel ezelőtt Seiden Lausennébe érkezett és itt próbált elrejtőzni üldözői elől. Közben találkozott egyik egykori GPU kollégájával, aki azt állította, hogy szintén konfliktusba keveredett Stalinnal és menekülnie kellett Szovjetország területéről. Seiden bizalmával ajándékozta meg volt kollégáját, aki azonban visszaél a beléjehelyezett bizalommal. A gyilkosság napján autókirándulásra hívta meg Seident, aki gyanútlanul ült be a kocsiba. Seiden felesége feltűnő volt annak, amikor a volt kolléga Seident autóra hívta. A kocsit el is indult Lausannéból Seidenel és társával. Néhány kilométernyire Lausannétól négy GPU ügynök szállott be az autóba és automatikus pisztollyal valóssággal szitává lökték Seident, majd elhelyezték zsebeiben az Eberhardt Hermann névre szóló hamis csehszlovák utlevelet és az országút mellett kidobták az autóból.

— Olasz tengerészek támadása egy antifascista lap ellen. Tunisban a kikötőben horgonyzó Amerigo Vespucci és Colombo olasz iskolahajók ötven növéndéke patraszállt és ott behatolt az Emberi Jogok ligájának házába, amelyben egy antifascista lap szerkesztősége is van. A fiatal tengerészek több lövést adtak le a liga titkárságára, aki holtan rogyott össze, majd szétrombolták a berendezést. Mikor a rendőrség megjelent a helyszínen, az ifjak elmenekültek. Az éjszaka folyamán sikerült közülnük tizenkettőt letartóztatni. Az olasz tengerésznövéndékek támadására a népfront tagjai azzal válaszolták, hogy nagy tüntetést rendeztek a fascizmus ellen. A tüntetés azonban rendben folyt le.



Megeszem a kalapomat

A Daily Herald munkatársa kérdezte Genfben Eden angol ügyminisztert, vajjon nem méri a papíron a nyoni értékeket a zsebében? A kérdésre a miniszter azt válaszolta: „Még nem tudjuk, hogy a földközvetlen titokzatos buvárhajók megérintik-e a földet.” A külügyminiszter megválaszolta a kérdésre: — Ha a földközvetlen titokzatos nem tudjuk egy tani, megeszem a kalapomat, ujságíró erre a külügyminiszter mellett álló Lord Chadfield angol tengerészeti miniszterrel. Mít szól ehhez „a tenger lordja”, hiszen tulajdonképpen feladata megvalósítani a tengeret. — Én a sapkát meg, — válaszolta a lord, — re nem állítjuk a Földközvetlen biztonságát. — Amikor híre ment Genfben, az angol külügyi diplomaták sorra mentek Edena kalapját és Lord Chadfield sapkáját.

— Veszedelmes banditák ködása. A brailai csendőrség híre ment Genfben, hogy Rusetu községében a községi rendőrök és egy banda tagjai között tüzharc tört ki. A községi rendőrök üldözték a bandát, akik számos szarvasbőrrel hajtottak el a községből. A banda tagjai is fegyverekkel a rendőrök ellen támadtak, akik viszonyozták a tüzharcot. A lövöldözés egyik golyója a brailai rendőrt súlyosan megsebesítette. A lövöldözés megindította a nyomozást.

Begovits - tánciskola

okt. 1-én új kurzus kezdődik. I. Piața Libertății 4, I. emelet. 5-6 óráig balett, 6-8 diákolok, 9-11 felnőtteknek. Artista kiképzés.

Minden vasárnap 4-6 óráig táncoktatás.

— Halálosvégű verekedés egy miatt. Cenedul Mare-Nagycsánánál hat hét előtt Pálcovici Ioan kódó a korcsmában egy cigarettázó összeverekedett Secosan Stefannal. Veszedelem közben Pavlovici István és több helyen megsebesítette, aki két hétig nyomta az ágyát. A sebek gyógyultak, de néhány nap váratlan rosszabbodás következett. Secosan meghalt. Mivel az a golyó rült fel, hogy a sérülések következtében beállott komplikációk okozták a halált, csendőrség őrizetbe vette Pálcovici és átadta a helybeli ügyészségnek. A bíróság Pálcovici ellen letartóztatást adott ki.

Október 14-től 20-ig **Utlevél nélkül 7 napra sport-különvonattal** Október 14-től 20-ig

BUDAPEST — PRAHA — WIENBE

Részvételi díj	Timisoara—Budapest és vissza	1320	880 lei
Wien	2770	2250	2530
Praha	2530		

Négy éven aluli gyermekeknek kedvezmény. Közös utlevélhez szükséges okmányok: Állampolgársági bizonyítvány hiteles másolata. Fényképes személyazonossági igazolvány. Katonakötelességek: lívret. **Jelentkezési határidő: 1937 október 7-én, este 6 óra**

Jelentkezési hely:

Központi Bank „Europa” Menetjegyirodája
Timisoara I., Strada Alba Iulia 1. Telefon 15-14, 15-15
Kérjen részletes prospektust!

KÖZGAZDASÁG

A kereskedők autonom segély- és nyugdíjpénztára

A kereskedők Egyesületének igazgatósága Oprea Jon elnök vezetésében este ülést tartott amelyen a kereskedők és iparosok nyugdíjpénztárának felállítására vonatkozó tervekkel foglalkoztak és megvitatták kapcsolatosan azokat a törvénytervezeteket is, amelyeket a kereskedelmi kamarák országos szövetsége szombaton, szeptember 25-én tárgyal. A határozat hosszabb tanácskozás után azt a határozatot hozta, hogy ráadásul a kamarák mellett létesítendő autonom segély és nyugdíjpénztár felállításához. Ugyanakkor helyesnek tartja, hogy az egyes kamarák ezen ügyekben megkövetelt alkothassanak ha ez szükségesnek mutatkozik. Adják meg továbbá a kamaráknak amelyek elég erősek ahhoz, hogy önállóan felállíthassanak a jogot ennek az autonom pénztárnak a megvalósítására. Ezt a határozatot közlik az illetékesekkel, és a kamarák országos szövetsége is tudomást vehessen.

Az Ausztriába irányuló ezer vagon buza kiviteli kontingens felosztása

Az Ausztriából jelentik, hogy az Ausztria Románia részére engedélyezett ezer vagon buza kiviteli kontingens felosztását a buzaértékesítő hivatal felosztotta. A négyezer vagonból kétezeröt száz vagon a négyezer vagonból kétezeröt száz vagon a hátralévő ezeröt száz vagon felosztására szolgál. Negura miniszter eszközli. Ausztriába kivitt buza után a kormányzat a Nemzeti Bank vagononként prémiumot fizet, de csak akkor, ha a kivitel mellett, hogy az exportáló vagononként ezer vagon buza után 200 lej vizet ki Ausztriába. Amennyi kivitel nem volna keresztlivellé, a prémium csupán 3000 lej. A kivitt eszközök cégeknek

kötelezniük kell magukat arra, hogy a buza felét a gabonaértékesítéssel megbízott Cecopava szövetkezeti központtól vegyék át.

A kormány tehát az osztrákokkal kötött szerződés kapcsán gondolt a borüzlet és a borkivitel fellendítésére is. A szakmai körök nézete szerint azonban ez az igyekezet, legalább az Ausztriával való viszonylatban nem haladja meg az elmélet határát. Ma Ausztriában ugyanis bőségesen van bor, a termelők a tavalyi termést sem adták el úgy, hogy még Magyarország sem tud egyetlen vagon bort Ausztriába szállítani. Annál kevésbé lesz ez lehetséges Románia részére, amelynek vasuti fuvarja lényegesen drágább az osztrák viszonylatban.

francia kormány erőfeszítései bank árfolyamának stabilizálására

A francia pénzügyminiszter nagy jelentőséget mondott, amelyben igyekezik a bank árfolyamának legutóbbi hullámait feligazgató kereskedelmi, pénzügyi köröket megnyugtani. A pénzügyminiszter mindenekelőtt a nemzetgazdaság szükségességét hangsúlyozta, hogy a francia pénzügyeket győzelem szanálni lehessen. Ezzel azután a bank árfolyamát stabilizálható volna a frank árfolyama. Az 1938. évi költségvetési előirányzatot, amelyet a pénzügyminiszter a hét folyamán a törvényhozás elé terjesztett, több mint másfél milliárd frank költségvetési felesleget mutat fel és ennyit kell hadügyi kiadásokra fordítani. Az állami bevételek és a takarékpénztárak különösen augusztus hónap folyamán jelentősen emelkedtek.

előfeltétele, hogy az ország belső békéjéért semmi sem zavarja meg. Londonból jelentik, hogy Chamberlain angol miniszterelnök fogadta Corbin francia követet, amellyel a francia frankot ért támadásokról és általában a francia frankkal kapcsolatban feltűnt válságos tünetekről tárgyalt. Az angol körök nem osztják Bonnet pénzügyminiszter kijelentéseit és a Daily Express szerint igen valószínű, hogy a francia frank újabb értékesítését nehezen lehet majd megakadályozni.

Barátságos a buza irányzata. A bányászati gabonapiacra a buza irányzata barátságosabbra fordult és a kereslet is megéledt. Ennek megfelelően a buza ára is javult. Megszilárdult a tengeri irányzat is, míg a korpa lankos. A piaci árak a következők: buza 76 kilós 495, buza 78 kilós 350, tavaszi árpa 450, korpa 260, muhar-mag 400, kismalmi liszt a 30-70-es beosztásból 800, nagymalmi liszt 820 lej százkilónként. A lóheremag 22 és a lucernamag 30 lej kilónként.

szintén van szükség, hogy a nemzeti bank árfolyamát, amely a gazdasági helyzetnek mintegy fokmérője, stabilizálhassanak. E célból a francia kormány felkérte a francia államot, hogy a francia frankot feladja a francia államnak a francia frankot. Arról szó sem lehet, hogy a franciaországi bevezesse a köztét de a közpénzügyi, annál kevésbé, mert a franciaországi hi marad az 1936. évi amerikai-francia háromoldalú deviza megállapodáshoz, amely kizárja, hogy az egyik vagy másik résztvevő erővel rendelkezéssel izolálja a valutát. A pénzügyminiszter kijelentette, hogy a francia jegybank elegendő mennyiségű devizát tart a piacon, amiért is a deviza árfolyamát vezetői rajtavesztések. Természetesen a kedvező helyzet

ELTÖRLIK A KISIPAROSOK KÖNYVVEZETÉSI KÖTELEZETTSÉGÉT. Bucaresti jelentés szerint a fővárosi munkügyi kamara küldöttsége megjelent Cancelev pénzügyminiszternél és arra kérte, hogy a kisiparosok könyvvezetési kötelezettségére vonatkozó rendelkezéseket, amelyek már érvénybe is léptek, helyezze hatályon kívül. A pénzügyminiszter megígérte, hogy a küldöttség kérésének eleget tesz és körrendeletet ad ki a kisiparosok könyvvezetési kötelezettségének hatályon kívül való helyezése érdekében. Mivel azonban a könyvvezetésnek helyezett könyvekben kell történni és a könyvvezetés elmaradása folytán a kincstár kárt szenvedne, a miniszter a könyvvezetési kötelezettség megszüntetésének megváltása fejében új bélyeget vezet be, melyet a kisiparosoknak fizetniük kell.

Nagyobbodik az áruforgalom Románia és Szovjetország között. Az Adeverul jelentése szerint a napokban várják a Szovjetország-ból származó első éréfélygártmány küldemény megérkezését. Ezeket az éréfélygártmányokat a romániai nehézipar vásárolta meg, mivel a nyugatról való nyersanyag és félgárt-

mányok beszerzése szinte áthidalhatatlan nehézségekbe ütközött. Ebben a hónapban kell beérkeznie a Fekete tengeri kikötőkbe az első nagyobb orosz gyapotszállítmánynak is. Szakmai körök véleménye szerint az Oroszországban termelt gyapot minősége felülmúlja az amerikai gyapotfajták minőségeit. Ezenkívül 35.000 kiló kémiai anyag és aszbeszt érkezik Oroszországból, amelyet rövid idő múlva követ egy újabb 60.000 kilós küldemény.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 5.70-6.10, svájci frank 30.36-32.78, angol font 669.30-696.98, olasz lira -,-7.40, dollár 136.62-144.95, belgas 22.70-24.80, holland forint 70.38-77.24, cseh korona 4.76-4.90, osztrák schilling 23.50-27.50, magyar pengő 27.50-29.50.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Svájci frank 41-42, dollár 138-142, angol font 885-895, olasz lira 8.50-8.70, osztrák schilling 33.50-34, pengő 33.50-34.50, dinár 3.50-3.75, cseh korona 6-6.10, Napoleon arany 1100-1120, arany font 1370-1390.

Sportesemények

A Chinezul-Ilsa a Jiul ellen, a Ripensia pedig az ACFR ellen küzd a bajnoki pontokért

Vasárnap folytatódnak a nemzeti bajnokság küzdelmei. Városunkban a Chinezul-Ilsa csapata, mely legutóbb a CAO ellen igazolta jó formáját, a Jiul csapatával kerül szembe. A Illa-kék csapatnak ezen a mérkőzésen nem szabad elbizakodottan játszani, mert a Jiul kellemetlen ellenfélnek ígérkezik. Gyors és salangmentes játéka van a Jiul-zsilvölgyi csapatnak és egyik főerénye a küzdőképesség. A Jiul ellen tehát a régi lelkesedéssel és akarattal kell küzdeni, mert csak így lehet az újabb győzelmet megszerezni. A mérkőzést a Cluj-kolozsvári Constantinescu vezeti.

be. A mérkőzés bírja Morar dr. lesz. Cluj-Kolozsvárott a Victoria játszik a CAO ellen. Ez a mérkőzés nagy harcot ígér, mert a CAO valószínűleg teljes erejével küzd, hogy jó eredményt érjen el. A mérkőzés vezetője Busa.

Brasov-Brassóban nehéz dolga lesz a Ripensának az ACFR együttese ellen. A Venus is csak nagy harc árán tudta a győzelmet a Brasov-brassói csapat ellen megszerezni, amely bizonyára igyekszik majd a csorbát kiköszörölni. Remélhetőleg a Ripensia komplett csapata felelteni az eddigi ingadozásokat és növeli a pontok számát. A játékvezető Kroner lesz.

Brailaban a DUG csapata fogadja a fővárosi FC Rapid együttesét, amely nagy favoritja a mérkőzésnek. A bíró Irimescu lesz.

Satumare-Szalmáron az AMEFA a mezőny egyik leggyengébb együttesével az Olimpiával kerül szem-

Bucurestiben három mérkőzés is lesz. Szombaton a Venus játszik a Juventus ellen Petrescu Jean vezetésével, míg vasárnap az Unirea-Tricolor-Phönix meccset bonyolítja le Russu Gabriel bíraskodásával és a Sportul Studentesc-Vulturii mérkőzés kerül lejátszásra Vartolomeu vezetésével.

Román-magyar futhallmérkőzés A magyar labdarúgó szövetség a román-magyar válogatott mérkőzés időpontját október 24-ét ajánlotta. Ezt az időpontot azonban a román szövetség nem fogadja el, mert ezen a napon a Ferencváros KK mérkőzést játszik és a magyar csapat így nélkülözné a Ferencváros játékosait. A

Oradea-Nagyváradon a Crisana a Dragos Voda csapata ellen szerepel. A cernauti csapat pontvesztés nélkül áll és így nagy harcra van kilátás. Játékvezető Chlcu.

Aradon a Gloria játszik az Universitatea ellen Bucur Brasu bíraskodásával.

mérkőzés időpontjának meghatározására tovább folynak a tárgyalások, de ha a megegyezés nem sikerül, akkor a mérkőzést csak tavasszal játszik le.

Az Arsenal Romániába jön

Az Arsenal nevű angol csapat a jövő évben tavasszal közép-európai turát kíván lebonyolítani. Az erre vonatkozó tárgyalások már megindultak. A egyszerű angol csapat Svájcban, Ausztriában, Csehszlovákiában, Németországban, Magyarországon és Romániában szeretne mérkőzéseket lebonyolítani. Amennyiben a tura megvalósul, akkor az angol csapat 1938 májusában egy mérkőzést Bucarestben is játszana.

PELEGRINI

vivóterem

Nyitva 3-9 óráig

I, Piața Lenau 3

Rádió

SZERDA, SZEPTEMBER 22
BUCURESTI

18: Lemezek.
19:25: Sport.
19:40: Lemezek.
19:45: Hírek.
19:50: Hegedű lemezek.
20:40: Zenekari hangverseny.
21:35: Csellójáték.
22:10: Ének.
22:45: A rádiózenekar hangversenye.
BUDAPEST I, 7:45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11:20 és 11:45: Felolvasások. 13:05: A rádiózenekar. 13:30: Hírek. 14:30: Hegedű és zongora. 15:40: Hírek. 17:15: A

rádió diáklélorája. 17:45: Hírek. 18: Előadás. 18:30: Cigányzenekar muzsikál. 19: Előadás. 19:35: Előadás hanglemezekkel. 20:10: Ének. 20:45: Külügyi negyedóra. 21: Vizváry Mariska és Gál Gyula előadó estje. 21:45: Hírek. 22:10: Vonósnégyes. 22:45: Hanglemezek. 23:20: Időjárás. 24:10: Jazz-zene. 1.05: Hírek.
BUDAPEST II, 10: Előadás. 20:10: Olasz nyelvoktatás. 21: Hírek. 21:35: Cigány zenekar muzsikál, Kalmár Pál énekel. 22:30: Hanglemezek.
BÉCS. 19: Alpesi parasztzene. 21: Svájci Európa hangverseny. 22: Osztrák-svájci labdarugó mérkőzés. 22:10: A rádiózenekar. 23:30: Táncczene.
BELGRÁD. 19:20: Hegedű. 20:50: Népzene. 21: Szimfonikus lemezek. 23:20: Zongorajáték. 23:45: Táncczene.
MILÁNÓ. 19:50: Vegyes zene. 24:15: Táncczene.

RÓMA. 19:50: Vegyes zene. 22: A rádiózenekar. 23:10: Női énekkar, utána tánczene.
VARSÓ. 19:15: Filmlemezek. 20: Chopin művek. 23: Táncczene.
CSÜTÖRTÖK, SZEPTEMBER 23
BUCURESTI
6:30: A reggeli műsor közvetítése.
18: Lemezek.
19:25: Sport.
19:40: Lemezek.
19:45: Hírek.
19:50: Táncczene.
20:20: Lemezek.
21: Ének.
21:20: A rádiózenekar hangversenye.
22:45: Könnyű zene.
BUDAPEST I, 7:45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11:20 és 11:45: Felolvasások. 13:05: Ének. 13:45: Hírek. 14: Cigányzenekar muzsikál. 15:40: Hírek. 17:15: Háztar-

(ási előadás. 17:45: Hírek. 18:30: Előadás. 19: Énekkar. 19:45: Sági tanácsadó. 20: A rádió szonora. 20:50: Előadás. 21:35: Hírek. 22:10: Cigányzenekar. 23:15: Cigány muzsikál. 24:10: Táncczene. 1.05: Hírek.
BUDAPEST II, 19:15: Angol nyelvoktatás. 19:40: A rádió szonora. 20:50: Előadás. 21:35: Hírek. 22:10: Cigányzenekar. 23:15: Cigány muzsikál. 24:10: Táncczene. 1.05: Hírek.
BÉCS. 18:35: Hegedű. 20:25: Táncczene. 21:35: Hírek. 22:10: Cigányzenekar. 23:15: Cigány muzsikál. 24:10: Táncczene. 1.05: Hírek.
BELGRÁD. 19:30: A rádiózenekar. 20:10: Ének. 20:45: Hegedű. 21:35: Hírek. 22:10: Cigányzenekar. 23:15: Cigány muzsikál. 24:10: Táncczene. 1.05: Hírek.
MILÁNÓ. 20: Hangverseny. 22:45: Könnyű zene. 23:20: Zongorajáték. 24:15: Táncczene.
RÓMA. 20: Vegyes zene. 22:45: Könnyű zene. 23:20: Zongorajáték. 24:15: Táncczene.
VARSÓ. 19:15: Lemezek. 20:50: Előadás. 21:35: Hírek. 22:10: Cigányzenekar. 23:15: Cigány muzsikál. 24:10: Táncczene. 1.05: Hírek.

Kipróbálta már az új díjszabás mellett apróhirdetéseinket?

Ha el akar valamit adni
Ha vásárolni akar valamit
Ha lakást akar bérelni
Ha lakást akar kiadni
Ha butorozott szobát keres
Ha állást keres

Ha férjhez akar menni
Ha meg akar nőszülni
Ha házat akar venni
Ha házat akar eladni
Ha levelezni akar
Ha alkalmazottat keres

vagy bármit hirdetni akar olcsón eredményesen,

ugy adjon fele lapban egy apróhirdetést.

Az új tarifa mellett csaknem ingyen hirdethet!

1 szó ára **1** lei, vastagabb betűvel kettő lei.
A legolcsóbb apróhirdetés tíz szóig 15 lei

A közönség kényelme érdekében apróhirdetéseket a következő helyeken is fel lehet adni:

Második kerület: Tamás-traffic, Piața Badei
Cârjan 8 — Kardos-traffic, Piața Traian (szerb templom mellett) — Grósz-traffic, Calea Dorobanților 2

Harmadik kerület: Helfenbein-traffic, Piața Lahovari

Negyedik kerület: March-traffic, Piața Kút
Nógrád-traffic, Tivoli-mozi mellett — Olari-traffic, Piața Dragalina 6 — Vittek-traffic, Bulev. Carol 54

Mehala: Baschant József vegyeskereskedés
Str. Floria 18

Házasság

28 éves

biztos állású intellektuel, házasság céljából keresi olyan csinos fiatal leány ismeretségét, aki némi hozománnyal, apanázsalsal rendelkezik. „Ketten könnyebb” jelígyére levelek a kiadóba kéretnek. (2189)

Állást keres

Fiatal varrónő

jó ízléssel és gyakorlattal divatszalonba felvételt kér. Ajánlatokat „Ohio” jelígyére a kiadóba. (2194)

Alkalmazás

Megbízható jobb nő

ki jól főz, mindenesnek fiatal párhoz vidékre kerestetik. Cim a kiadóban. (2183)

Rádióügynökök

ügyes, jómegjelenésű, megbízható, azonnalra kerestetnek. Cim a kiadóban. (2172)

Kifutófi

ügyes, jó házból való, lehetőleg azonnalra, kerestetik. Cim a kiadóban. (2190)

Bejáró szobaleány

jó bizonyítvánnyal, október 1-re felvétetik. Jelentkezni Banat Motor, Str. Duca 8. (2188)

Irodakisasszonyt

kezdőt, németül, románul beszélőt, azonnalra keres. Dr. Cernolates, III., Str. Treboniu Laurean 11. (2195)

Perfekt szakácsnő

ki jól süt és főz, éves bizonyítványokkal, jó fizetés ellenében keres magyar családot Bucarestibe. Bemutatkozni naponta délután 4 óráig. III., Str. Ulpia Traiana 52. (Niemetzker) (2196)

Középkorú nő,

aki egyszerű főzéshez ért, 2 hónapra fapula felvételt. Cim a kiadóban. (2157)

Lakás

3 szobás

modern lakás, október 1-re kiadó. IV., Spl. Tudor Vladimirescu 31. (2167)

Adás-vétel

Sarok telek

III., Bulev. Buzdugan-uton, eladó. Bővebbet a tulajdonosnál, III., Str. W. Mühle 8. Bagyánszky. (2180)

Női télikabát

egyszerű, de jó állapotban lévő, megvételre keresek. II., Str. Scolii 13. (2135)

Jó házikutya

állatkedvelőnek, idevaló háztulajdonosnak, olcsón eladó. Reflektánsok adják be címüket a kiadóba. (2115)

Jó zongorát

rövid kereszthurost, megvételre keresünk. III., Str. Doja 10, földszint balra. (2192)

Kerékpárok

(biciklik)

Opel, NSU, Göricke, Steyr, olcsó áron és nagyon előnyös kényelmes részletfizetésre.

Fényképezőgépek és hozzaválók

Agfa, Zeiss és Voigtlander részletfizetésekre is.

Football-labdák

legolcsóbban csakis

J. Barbier cégnél
JIMBOLIA-Zsombolya.

Ház

jólmenő vendéglővel, jó állapotban lévő gazdasági épületekkel, főútvonalon eladó. Buzias, Str. Bradician 6 sz. (2193)

Eladó

néhány kiváló valódi perzsa, sürgősen, áron alul. Fischhoff, I., Str. Duca 6. I. em. (2197)

Különféle

Modern

4 szobából álló új ház összes melléképítményekkel, a 6-os villamos mentén, ugyancsak 17 hold föld tanyával, erdő és gyümölcsösökkel, a városhoz közel, eladó vagy bérbeadó, továbbá házhely a Politechnicum mellett, eladó. Erdeklődni III., Str. Sarcu 12. (2182)

Asszonyképző akadémia

Ritkán jelenik meg oly érdekes könyv, mint az, ami most került a piacra Dr. Bianchini Stella tollából. Főbb tartalom: Alapvető igazságok a szerelemben — Mikor a nő odaajándékozza magát — Fialat lányok és idős férfiak — Szerelem és hazugság — Korkülönbség a szerelemben — Miért hazudik a nő? — Fialat lány és az ideál — Szerelmi örültek — A nő és férfi a szerelemben — Boldogtalan szerelem — A nő koráról és természetéről — Tanácsok férfiak számára — A nő és a tisztaság — A diskreció — Az okos és a buta nő — Milyen nők tudnak szeretni? — A feleség és a szerető stb. és még közel 30 hasonló cikk, tanulmány. Ára 20 lei és kapható az összes hírlapárusoknál, továbbá a Déli Hírlap kiadóhivatalában is. Hasonló tartalommal jelent meg ezelőtt: „A hódítás művészete”, illusztrációkkal, száz oldalon, ára 20 lei.

Hirdessen
a Déli Hírlapban

Üzlethelyiség

irodai célokra is azonnalra, továbbá II. emeleti modern szeptember elsején Bővebbet a Temes házkezelőség

Róm. Katolikus Egyház Timișoara IV.

157/1937 sz.

Pályázati hirdetés

A Timișoara IV., ker. egyházközség mint iskolai pályázatot hirdet egy **icópszályvezető tanítói állás** iskolája magyar tagozatának, avagy ötödik-hatodik részére

A vonatkozó pályázati nyek az egyházközség ir Timișoara IV., Piața Dragalina sz. alatt (iskolaépület) nybe tolyó évi szeptember bezárólag.

Csak olyan férfitanerök batnak, kik az érvényben törvényes rendelkezésekn den tekintetben megfele szükséges okmányok bi vannak és megválasztás elásukat azonnal eltolgathat

A hirdett állás egyele 1938 június végéig lesz megállapodás szerinti díjazás Timișoara, 1937 szept. 18. Az e